OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

1/- Wednesday, 1st June, 1938. WINDHOEK Woensdag, 1 Junie 1938. No. 751

CONTENTS.

		Page.
Government Notices —		
No. 79.	Special Justice of the Peace, Keetmanshoop: Appointment as	1282
No. 80.	Registering Officer for the Proclaimed Area of Windhoek: Appointment as	1282
No. 81.	Registering Officer, Electoral Division of Luderitz: Appointment as	1282
No. 82.	Clerk of the Court, Seeis: Appointment as	1282
General Notices —		
× No. 24.	Deputy Sheriff, Magisterial District of Omaruru: Appointment of	1283
No. 30.	Withdrawal of prohibition of searching for and pegging of rock salt, etc., within certain portion of Swakopmund District	1283
No. 31.	Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for the period ending 21st May, 1938	1283
No. 32.	"Die Suidwes Koöperatiewe Landbouvereniging": Membership of	1283
No. 33.	Banks' Statements for the quarter ended 31st March, 1938	1284
Miscellaneous Notice —		
No. 2.	Notice to Companies — Estate Duty Proclamation 1920	1287
Advertisements —		
	Estate Notices, etc., etc.	1288

× Republished with correction.

INHOUD.

		Bladsy.
Goewermentskennisgewings —		
No. 79.	Spesiale Vrederegter, Keetmanshoop: Aanstelling as	1282
No. 80.	Registrasiebeampte vir die Geproklameerde Kring van Windhoek: Aanstelling as	1282
No. 81.	Registrasiebeampte, Kiesafdeling Luderitz: Aanstelling as	1282
No. 82.	Klerk van die Hof, Seeis: Aanstelling as	1282
Algemene Kennisgewings —		
× No. 24.	Onderbalju, Magistraatsdistrik Omaruru: Aanstelling van	1283
No. 30.	Terugtrekking van verbod aangaande soek na en afpen van Steensout, ens., binne sekere gedeelte van Distrik Swakopmund	1283
No. 31.	Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooie vir tydperk eindigende 21 Mei 1938	1283
No. 32.	Die Suidwes Koöperatiewe Landbouvereniging: Lidmaatskap van	1283
No. 33.	Bankeopgawes vir die Kwartaal eindigende 31 Maart 1938	1284
Gemengde Kennisgewing —		
No. 2.	Kennisgewing aan Maatskappye — "De Boedelbelasting Proklamatie, 1920"	1287
Advertensies —		
	Boedelkennisgewings, ens., ens.	1288

× Oorgepubliseer met verbetering.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Actg. Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek,

No. 79.] [1st June, 1938.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE — KEETMANSHOOP.

The Administrator has been pleased to approve, under the provisions of section *nine* of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, of the appointment of JAN HARM LABUSCHAGNE DALTON as Special Justice of the Peace for the District of Keetmanshoop, with effect from the 2nd May, 1938, in place of Mr. M. J. McHugh, transferred.

No. 80.] [1st June, 1938.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. AUBREY WARREN LEPPAN, vice Mr. L. F. W. Trollope, as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Windhoek as published under Government Notice No. 172 dated the 20th December, 1924.

No. 81.] [1st June, 1938.

REGISTERING OFFICER:
ELECTORAL DIVISION OF LUDERITZ.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph *three* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to approve of the appointment of LESLIE DEAN THOMPSON, as Registering Officer for the Electoral Division of Luderitz, vice A. W. Leppan, transferred.

No. 82.] [1st June, 1938.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

SEEIS: HENDRIK LOURENCE KRUGER from the 1st May, 1938, vice Sergeant W. J. Cox.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Waarn. Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek,

No. 79.] [1 Junie 1938.

SPESIALE VREDEREGTER — KEETMANSHOOP.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *nege* van die "Speciale Vrederechters Proklamatie, 1921", die benoeming van JAN HARM LABUSCHAGNE DALTON as Spesiale Vrederegter vir die Distrik Keetmanshoop goed te keur, met werking vanaf 2 Mei 1938, in plek van Mnr. M. J. McHugh, wat verplaas is.

No. 80.] [1 Junie 1938.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van mnr. AUBREY WARREN LEPPAN, in die plek van mnr. L. F. W. Trollope, as 'n Registrasiebeampte vir die doel om die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te vervul wat ingevolge die regulasies opgestel kragtens die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), ten opsigte van die geproklameerde kring, Windhoek, soos gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 172 van 20 Desember 1924, aan Registrasiebeamptes aangewys is.

No. 81.] [1 Junie 1938.

REGISTRASIEBEAMPTE: KIESAFDELING LUDERITZ.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf *drie* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925), die aanstelling van LESLIE DEAN THOMPSON, as Registrasiebeampte vir die Kiesafdeling Luderitz, in die plek van A. W. Leppan, wat verplaas is, goed te keur.

No. 82.] [1 Junie 1938.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:—

SEEIS: HENDRIK LOURENCE KRUGER, vanaf 1 Mei 1938, in die plek van Sersant W. J. Cox.

General Notices.

Algemene Kennisgewings.

×(No. 24 of 1938.)

Notice is hereby given that I have appointed CARL PETER PAUL PESCH to be Deputy Sheriff of and for the Magisterial district of OMARURU, with effect from the 28th April, 1938.

J. McI. M. COMMAILLE,
Sheriff of South West Africa.

Windhoek,
28th April, 1938.

×(No. 24 van 1938.)

Hiermee word bekend gemaak dat ek CARL PETER PAUL PESCH aangestel het as Onderbalju van en vir die Magistraatsdistrik Omaruru, met ingang vanaf die 28ste April 1938.

J. McI. M. COMMAILLE,
Balju van Suidwes-Afrika.

Windhoek,
28 April 1938.

(No. 30 of 1938.)

It is hereby notified for general information that the closure effected by General Notice No. 32 of 1936 of the area defined therein to searching and pegging of rock salt with the salts occurring upon the same deposit, has been withdrawn and shall cease to operate as from the date of publication hereof.

J. F. SCHROEDER,
Acting Mining Authority.

Windhoek,
16th May, 1938.

(No. 30 van 1938.)

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die sluiting wat bewerkstellig is deur Algemene Kennisgewing No. 32 van 1936 van die gebied wat daarin omskryf word, vir die soek en afpen van steensout en ander soutsoorte wat daarin voorkom, herroep is en nie meer van krag sal wees vanaf die datum van publikasie hiervan nie.

J. F. SCHROEDER,
Waarnemende Mynoutoriteit.

Windhoek,
16 Mei 1938.

(No. 31 of / van 1938.)

TRADE MARKS. / HANDELSMERKE.

UNPAID RENEWAL FEES. (For period ending the 21st May, 1938.)
ONBETAALDE HERNUWINGSFOOIE. (Vir tydperk eindigende 21 Mei 1938.)

No.	Name of Proprietor. / Naam van Eienaar.
190.	J. S. Fry & Sons Limited.
194.	Tide Water Associated Oil Company.

Deeds Registry,
Windhoek, 21st May, 1938.

Akteskantoor,
Windhoek, 21 Mei 1938.

H. F. DOWLING,
Registrar of Deeds.
Registrateur van Aktes.

(No. 32 of 1938.)

CO-OPERATIVE AGRICUTURAL SOCIETIES.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 31 of the Co-operation Proclamation, No. 19 of 1922.

(No. 32 van 1938.)

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel 31 van die Koöperasie Proklamasie No. 19 van 1922.

DIE SUIDWES KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

Resignation of Member. — Bedanking van Lid.

No.	Name. — Naam.	Address — Adres	Date — Datum
14.	Cornelius Janse Odendaal.	Kalkfeld.	1.5.1938.

Deeds Registry,
Windhoek, 17th May, 1938.

Registrasie Kantoor van Aktes,
Windhoek, 17 Mei 1938.

H. F. DOWLING,
Registrar of Co-operative Societies and Companies.
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings en Maatskappye.

× Republished with correction, *vide Official Gazette* No. 750 of 16th May, 1938.

× Oorgepubliseer met verbetering, *sien Offisiële Koerant* No. 750 van 16 Mei 1938.

(No. 33 of/van 1938.)

BANKS' STATEMENT FOR THE QUARTER ENDED 31ST MARCH, 1938, IN TERMS OF SECTION *EIGHT* OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)

BANKEOPGAWES VIR DIE KWARTAAL EINDIGENDE 31 MAART 1938, OOREENKOMSTIG ARTIKEL *AGT* VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(With which is incorporated the African Banking Corporation, Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 31st day of March, 1938, prepared in accordance with the "Banks' Proclamation, 1930".

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,
waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk, op die 31ste dag van Maart 1938, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

LIABILITIES.
LASTE.

	In S.W.Africa. Binne S.W.Afrika. *(Union Currency.) (Unie Munt.)*	Outside S.W.Africa. Buite S.W.Afrika. *(Union Currency.) (Unie Munt.)*	Total. Totaal. *(Union Currency.) (Unie Munt.)*
To / Aan:—			
Subscribed Capital / Getekende Kapitaal . . (British Sterling / Britse Sterlg. £10,000,000)			
Paid-up Capital / Opbetaalde Kapitaal		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Reserve Fund / Reserwefonds		3,000,000 0 0	3,000,000 0 0
Notes in Circulation / Note in Omloop	152,024 0 0	722,697 0 0	874,721 0 0
Government Deposits:— / Regeringsdepositos:—			
(a) Administration of S.W.A. / Administrasie van Suidwes-Afrika	4,908 12 5		4,908 12 5
(b) Other Governments / Ander Goewermente	30,603 13 1	1,361,429 13 9	1,392,033 6 10
Savings Bank Deposits / Spaarbank-depositos	55,458 15 3	2,023,118 12 9	2,078,577 8 0
Other Deposits:— / Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day / Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag	38,692 19 6	15,116,310 17 2	15,155,003 16 8
(b) Payable on demand / Betaalbaar op aanvraag	511,892 11 11	39,706,682 3 10	40,218,574 15 9
Balances due to other Banks / Balanse verskuldig aan ander banke		201,064 0 7	201,064 0 7
Balances due to Head Office and Branches / Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
Bills Payable / Wisselbriewe betaalbaar	492 16 2	1,386,923 10 7	1,387,416 6 9
Liabilities other than the foregoing / Verpligtings ander as die voorafgaande	29,923 18 10	6,877,962 6 1	6,907,886 4 11
	£823,997 7 2	72,896,188 4 9	73,720,185 11 11

ASSETS.
BATE.

	In S.W.Africa. Binne S.W.Afrika. *(Union Currency.) (Unie Munt.)*	Outside S.W.Africa. Buite S.W.Afrika. *(Union Currency.) (Unie Munt.)*	Total. Totaal. *(Union Currency.) (Unie Munt.)*
By / Per:—			
Coin in hand and in transit / Muntstukke in hande en onderweg	13,937 3 6	1,105,735 17 2	1,119,673 0 8
Bullion in hand and in transit / Staafgoud in hande en onderweg		276,638 2 0	276,638 2 0
Money at call or short notice / Geld op aanvraag of kort kennisgewing		1,925,000 0 0	1,925,000 0 0
Balances held in South African Res. Bank / Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank		4,945,780 15 4	4,945,780 15 4
Notes of South African Reserve Bank / Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank	1,134 0 0	1,410,393 10 0	1,411,527 10 0

Notes of other Banks Note van ander banke	42,809 0 0	471,620 9 2	514,429 9 2
Balances due by other Banks Balanse verskuldig deur ander banke		2,395,958 18 3	2,395,958 18 3
Securities:— Sekuriteite:—			
(a) Union Government Unie-Goewerment		3,716,818 5 0	3,716,818 5 0
(b) British and Colonial Governments Britse en Koloniale Goewermente		10,368,578 15 3	10,368,578 15 3
(c) Other Securities Ander Sekuriteite		1,976,222 2 3	1,976,222 2 3
Bills under discount:— Wisselbriewe onder diskonto:—			
(a) Current Lopende	83,381 0 6	6,959,165 10 2	7,042,546 10 8
(b) Overdue and unpaid Agterstallige en onbetaalde	2,500 16 11	48,108 15 2	50,609 12 1
Loans and advances other than Bills:— Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:			
(a) Secured Verseker	372,963 7 6	27,494,513 16 7	27,867,477 4 1
(b) Unsecured Nie verseker nie	126,980 14 0	4,342,368 10 9	4,469,349 4 9
Balances due by Head Office and Branches Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke	168,755 9 4	1,606,775 8 3	1,775,530 17 7
Advances to Government Voorskotte aan Goewerment:			
(a) Administration of S.W.A. Administrasie van Suidwes-Afrika			
(b) Other Governments Ander Goewermente			
Advances to Public Bodies Voorskotte aan publieke liggame	2 4 0	300,613 15 5	300,615 19 5
Landed Property other than Bank Premises Grondbesit ander as bankperseel	3,060 12 8	244,928 14 4	247,989 7 0
Bank Premises, Furniture, etc. Bankperseel, meubels, ens.	5,948 1 4	1,697,353 6 5	1,703,301 7 9
Assets other than the foregoing Bate ander as die voorafgaande	2,524 17 5	1,609,613 13 3	1,612,138 10 8
	£823,997 7 2	72,896,188 4 9	73,720,185 11 11

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . £78,495 1s 5d.

Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . . £78,495 1s 5d.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)
with which is amalgamated
THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 31st day of December, 1937.
Prepared in terms of the Banks' Proclamation, 1930.

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)
waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 31ste dag van Desember 1937.
Opgetrek ooreenkomstig die Bankeproklamasie, 1930.

LIABILITIES.
LASTE.

	In S.W.A. In S.W.A.	Outside S.W.A. Buite S.W.A.	Total. Totaal.
1. Subscribed Capital Getekende Kapitaal		6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
2. Paid-up Capital Opbetaalde Kapitaal		4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
3. Reserve Fund Reserwefonds		2,025,000 0 0	2,025,000 0 0
4. Notes in Circulation Note in omloop	134,809 0 0	1,012,497 10 0	1,147,306 10 0

5. Government Deposits— Regeringsdepositos			
(a) Administration of South West Africa . . . Administrasie van Suidwes-Afrika	63,798 3 5		63,798 3 5
(b) Other Governments . . . . Ander Goewermente		2,681,853 5 2	2,681,853 5 2
6. Savings Bank Deposits . . . . Spaarbank-depositos	75,252 14 10	7,648,941 7 5	7,724,194 2 3
7. Other Deposits— Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day . . . Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag	57,607 7 7	22,248,589 9 8	22,306,196 17 3
(b) Payable on demand . . . . . . Betaalbaar op aanvraag	241,177 14 0	51,714,379 13 0	51,955,557 7 0
8. Balances due to other Banks . . . . . Balanse verskuldig aan ander banke	6,014 3 5	2,378,820 17 2	2,384,835 0 7
9. Balances due to Head Office and Branches . . Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
10. Bills payable . . . . Wisselbriewe betaalbaar	153 7 1	491,115 0 11	491,268 8 0
11. Liabilities other than the foregoing . . . . Verpligtings ander as die voorafgaande	24,689 5 3	7,925,242 11 10	7,949,931 17 1
	£603,501 15 7	103,101,939 15 2	103,705,441 10 9

ASSETS.

BATE.

	In S.W.A. In S.W.A.	Outside S.W.A. Buite S.W.A.	Total. Totaal.
1. Coin in hand and in transit . . . . . . Muntstukke in hande en onderweg	5,591 6 9	3,070,584 0 2	3,076,175 6 11
2. Bullion in hand and in transit . . . . . Staafgoud in hande en onderweg	85 3 0	259,919 18 10	260,005 1 10
3. Money at call or short notice . . . . . Geld op aanvraag of kort kennisgewing		1,645,000 0 0	1,645,000 0 0
4. Balance with S.A. Reserve Bank . . . . . . Balanse in Suid-Afrikaanse Reserwe Bank		12,222,579 12 5	12,222,579 12 5
5. Notes of S.A. Reserve Bank . . . . Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank	745 0 0	1,053,147 10 0	1,053,892 10 0
6. Notes of other Banks . . . . Note van ander banke	34,833 0 0	1,723,341 0 0	1,758,174 0 0
7. Balances due by other Banks . . . . . . Balanse verskuldig deur ander Banke	13,917 10 10	9,580,819 9 5	9,594,737 0 3
8. Securities— Sekuriteite:—			
(a) Union Government . . . . Unie-Goewerment		4,955,366 18 8	4,955,366 18 8
(b) British and Colonial Governments . . . Britse en Koloniale Goewermente		23,179,672 12 7	23,179,672 12 7
(c) Other securities . . . . Ander Sekuriteite		1,255,537 9 8	1,255,537 9 8
(d) Other Governments . . . . Ander Goewermente		810 10 10	810 10 10
9. Bills under discount: Wisselbriewe onder diskonto:			
(a) current . . . . lopende	32,443 4 11	8,846,221 16 11	8,878,665 1 10
(b) overdue and unpaid . . . . agterstallige en onbetaalde	940 5 10	57,857 6 3	58,797 12 1
10. Loans and advances other than Bills: Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe			
(a) secured . . . . verseker	207,314 3 0	26,210,523 6 4	26,417,837 9 4
(b) unsecured . . . . nie verseker nie	49,288 1 0	3,930,095 17 6	3,979,383 18 6
11. Balances due by Head Office and Branches . . . Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke	219,559 5 4	1,371,004 4 9	1,590,563 10 1
12. Advances to Government: Voorskotte aan die Regering			
(a) Administration of South West Africa . . . Administrasie van Suidwes-Afrika	—	—	—
(b) Other Governments . . . . Ander Goewermente		460,526 0 0	460,526 0 0
13. Advances to Public Bodies . . . . . . Voorskotte aan publieke liggame		344,650 3 9	344,650 3 9
14. Landed Property other than Bank Premises . . . Grondbesit ander as bankperseel	410 17 1	40,082 11 1	40,493 8 2

15.	Bank Premises, Furniture, etc. . . . . . . Bankperseel, meubels, ens.	15,207 18 0	2,573,490 8 7	2,588,698 6 7
16.	Assets other than the foregoing . . . . . . Bate ander as die voorafgaande	23,165 19 10	320,708 17 5	343,874 17 3
		£603,501 15 7	103,101,939 15 2	103,705,441 10 9

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £693.0.11 *in* South West Africa, £226,772.7.7 *outside* South West Africa.)

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het, £693.0.11 *binne* Suidwes-Afrika, £226,772.7.7 *buite* Suidwes-Afrika.)

Miscellaneous Notice.

(No. 2 of 1938.)

NOTICE TO COMPANIES — ESTATE DUTY PROCLAMATION, 1920.

The following is published for general information:—

1. All companies registered, incorporated, or carrying on business in South West Africa are required by section *thirteen* of the abovementioned Proclamation to make a return before the 31st July of the names and addresses of all persons who, by reason of death, have ceased to be shareholders since the 30th June, 1937. No company is excepted from this obligation unless it has been granted and holds a special certificate of exemption from the operation of the Proclamation as provided in section *eleven* (2) of the Proclamation.

2. The annual return in question is the means provided by law for ascertaining that the duty imposed on shares and debentures of South West African Companies belonging to the estates of deceased persons has in every case been paid to the revenue of this Territory. The making of the return by every company is consequently indispensable, and it is desired to notify that compliance will be required without fail.

3. The law imposes a daily penalty on directors, managers, or other responsible representatives of companies for failure to make the return, and also renders companies liable to make good to the revenue any duty (with 12 per cent interest added) lost or unpaid through any default of the company.

4. Companies are therefore invited to make the return at an early date, but in any case not later than the 31st July, and to note that the return must be rendered to the SECRETARY FOR SOUTH WEST AFRICA, and not the Registrar of Companies.

5. If no persons have ceased to be shareholders as specified above, a "Nil" return must be rendered.

6. The following is the prescribed form of return:—
Estate Duty Proclamation, 1920, section *thirteen* (2)

....Company Limited.
Address..
....

List of names and addresses of persons who, by reason of death, have ceased since the 30th June, 1937, to be holders of shares or debentures in this company:—

NAMES:	ADDRESSES:
....	....

I hereby certify the foregoing list to be true and complete to the best of my knowledge and belief. The list is made up to the 30th June, 1937,—30th June, 1938.

Signature ....
Designation ....

To the Secretary for South West Africa,
Windhoek.
Date ....

J. NESER,
Actg. Secretary for South West Africa.

Windhoek,
20th May, 1938.

Gemengde Kennisgewing.

(No. 2 van 1938.)

KENNISGEWING AAN MAATSKAPPYE—"DE BOEDELBELASTING PROKLAMATIE, 1920".

Die volgende kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

1. Van al die maatskappye geregistreer, ingelyf of handeldrywende in Suidwes-Afrika word kragtens artikel *dertien* van bogenoemde Proklamasie verlang 'n opgawe te doen, voor 31 Julie, van die name en adresse van al die persone wat weens dood opgehou het om aandeelhouers te wees vanaf 30 Junie 1937. Geen maatskappy is van hierdie verpligting uitgesluit nie, tensy vrystelling aan hom verleen is en hy 'n spesiale sertifikaat van vrystelling vanaf die werking van die Proklamasie hou, soos bepaal by artikel *elf* (2) van die Proklamasie.

2. Die betrokke jaarlikse opgawe is die middel deur die wet voorsien om vas te stel, dat die regte opgelê op aandele en skuldbriewe van Suidwes-Afrikaanse maatskappye behorende aan die boedels van oorlede persone in ieder geval by die inkomste van hierdie Gebied gevoeg is. Die opgawe deur ieder maatskappy gedoen, is derhalwe onvermydelik en dit word hiermee begeer om kennis te gee dat die nakoming daarvan sonder versuim geëis sal word.

3. Die wet lê 'n daelikse boete op direkteurs, bestuurders of ander verantwoordelike verteenwoordigers van maatskappye wat in gebreke bly om die opgawe te doen, en verplig die maatskappye ook om aan die staatskas enige regte (met 12 persent rente bygevoeg) wat verloor of onbetaal is weens enige versuim van die maatskappy, te vergoed.

4. Maatskappye word derhalwe versoek om die opgawe so spoedig moontlik te doen, maar in geen geval later as op 31 Julie nie, en om in aanmerking te neem dat die opgawe aan die SEKRETARIS VIR SUIDWES-AFRIKA en nie aan die Registrateur van Maatskappye gestuur moet word nie.

5. As geen persone opgehou het om aandeelhouers soos voormeld te wees nie, moet daar 'n "nul-opgawe" ingedien word.

6. Die volgende is die voorgeskrewe formulier van opgawe:
"De Boedelbelasting Proklamatie 1920", artikel *dertien* (2).

.... Maatskappy, Beperk.
Adres ....
....

Lys van name en adresse van persone wat weens dood opgehou het vanaf 30 Junie 1937 houers te wees van aandele of skuldbriewe in hierdie Maatskappy:—

NAME:	ADRESSE:
....	....

Ek sertifiseer hierby dat die voorgaande lys na die beste van my kennis en geloof waar en volledig is. Die lys is opgemaak tot 30 Junie 1937—30 Junie 1938.

Handtekening ....
Amp ....

Aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika,
Windhoek.
Datum ....

J. NESER,
Waarn. Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Windhoek,
20 Mei 1938.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE *OFFICIAL GAZETTE* OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE *OFFISIËLE KOERANT* VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar òf van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, òf van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY LIMITED.

POLICY NO. 1617 FOR £4,000 ON THE LIFE OF FRIEDRICH WILHELM GOTZ KRABBENHOEFT.

Application having been made for a duplicate copy of the above Policy, the original having been lost: Notice is hereby given, that unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

E. ROHAN-IRWIN,
General Manager.

Escom House,
Rissik Street,
JOHANNESBURG.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur artikel 10 van die Boedel Wet, 1913, het ek Mnr. HENDRIK PIETER BRISLEY van Plaas BITTERWATER, P.K. DORDABIS, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Windhoek.

J. McI. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof.

Kantoor van die Meester van die
Hooggeregshof van Suidwes-Afrika,
hierdie 19de dag van Mei 1938.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form. No. 7 / *Form. No.* 7. SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening bekragtig is	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
418	Insolvent Estate of Gottlieb Dalibor, a butcher of Usakos	11/5/38	Contribution being collected	A. Neuhaus	Box 156, Windhoek

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

NOTICE is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on Monday, the 25th July, 1938, at 9 o'clock, in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) for the rehabilitation of WILLEM FRANCOIS JACOBUS DE WET of OTJIWARONGO in the district of Otjiwarongo under or in terms of section 108 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

Dated at Windhoek, this 18th day of May, 1938.

SHAR & BLOCH,
Attorneys for Applicant,
P.O. Box 452,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
2158	Leonhard Ochs	30 days	J. H. Rathbone, Authorized Agent, Box 43, Grootfontein
2175	Julius Hebenstreit	30 days	W. B. Riesle, Executor Dative, Box 25, Swakopmund
2202	William Robert Feldtmann	30 days	Mary Feldtmann, Box 43, Grootfontein
2204	Hendrik Stephanus Smit, and surviving spouse Charlotte Aletta Smit, born Bredenkamp	30 daë	Mev. C. A. Smit, Box 153, Windhoek
2212	Cornelia Elizabeth Jordan, born Smit	30 days	Bell & Fraser, Agents for Executor, Box 43, Windhoek

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act. No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. / Boedel No.	ESTATE LATE / BOEDEL VAN WYLE	Description of Account / Beskrywing van Rekening	Date Period / Datum Tydperk	Office of the / Kantoor van die: Master / Meester	Magistrate / Magistraat	Name and Address of Executor or authoriz. Agent / Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
1289	Estate late Richard Friedrich Kronefeld	Second Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Grootfontein	E. Worms, Box 18, Windhoek
1954	Charles Self	First and Final	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	Alec E. Rissik, Attorney for Executor Dative, Box 90, Keetmanshoop
1984	Gustav Reinemann	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 1/6/38	Windhoek	Grootfontein	J. H. Rathbone, Author. Agent for Executrix, Box 43, Grootfontein
2122	Magdalena Martha Meyer, geb. Els, en oorlewende eggenoot Johan David Meyer	Eerste en Finale Likw. en Distr. Rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	W. G. Kirsten, Bus 13, Mariental
2132	Jacob Lodewyk Jooste, and surviving spouse Johanna Jacoba Elisabeth Jooste, born Rootmann, of Keetmanshoop	First and Final Liquidation and Distrib. Account	1/6/38	Windhoek.	Keetmanshoop	Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop
2135	Otto Schweiger	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 1/6/38	Windhoek	Grootfontein	J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein
2153	Amelie Nina Szewzyk, formerly Josupeit, born Oeder	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Mariental	Dr. Hans Hirsekorn, Authorised Agent for Executor, Windhoek
2161	Frederick John Tench	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	J. X. Geraghty, Executor Testamentary, c/o Shar & Bloch, Box 452, Windhoek
2180	Rudolf Julius Ackermann	First and Final	21 days	Windhoek	Luderitz	A. H. S. Bruins, Box 24, Luderitz

DEEDS REGISTRY ACT, 1918, Section 46, as applied by Proclamation No. 8/1920.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME OF FARM.

The following is a copy of an application for the registration of change of name of farm in connection with a Deed of Transfer registered in the Deeds Registry, Windhoek, which has been lodged with me:

APPLICATION.

The Registrar of Deeds,
Windhoek.

Sir,

I, WILHELM WIESNER, the present owner of certain Farm FRAAIUITZICHT No. 37, situate in the District of Omaruru, in extent 5365 Hectares, 44 Ares and 91 Square Metres, by Deed of Transfer No. 134/1935 dated the 9th of September, 1935, hereby beg to make application to have the name "FRAAIUITZICHT" changed to its former name, namely "OTJUA", and for the necessary entries of such change to be made in the Deeds Office Records.

WILHELM WIESNER.

c/o Messrs. Lorentz & Bone,
Acme Buildings, Kaiser Str.,

P.O. Box 85, Windhoek,
this 3rd of May, 1938.

All persons having any objections to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me at my office in Windhoek on or before the 22nd day of June, 1938.

H. F. DOWLING,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
6th day of May, 1938.

Printed in South West Africa by / Gedruk in Suidwes-Afrika deur *John Meinert Ltd., Windhoek*